

# LA EPOCA

DIARIO CATOLICO DE LA TARDE

DIRECTOR:  
LIC. MATÍAS TREJOS  
ADMINISTRADOR:  
J. CASTRO MÉNDEZ  
EDITOR:  
LUIS CARTIN G.

ADMINISTRACIÓN: Avenida Central Este, después de El Aguila de Oro.  
REDACCIÓN y TALLERES: 4a. Avenida Este, frente al Colegio Seminario.

AÑO III < SAN JOSÉ DE COSTA RICA, JUEVES 12 DE DICIEMBRE DE 1912 > NÚM. 478

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 centimos

## LA MASONERIA

(Continúa)

### LA COMUNA Y LAS LOGIAS

La separación del doctor Joaquín F. Velez de la logia en Cartagena produjo resfriamiento en varios masones, con la consiguiente decadencia de la institución; decadencia que se aumentó cuando en 1870 las logias de Cartagena recibieron la circular que á todas las del mundo pasó el Gran Oriente francés con la excitación para que se adhiriesen á los principios proclamados por la Comuna. La mayoría de los católicos que todavía quedaban como masones rechazó ejecutar el acto de que se trataba, trabose reñida discusión en las logias cartageneras, y la discusión terminó con la separación de los católicos fieles á sus creencias, y por la adhesión de los demás á las doctrinas de la Comuna de París. ¿Cuáles son, pues, los principios fundamentales de la masonería, que permiten adherirse á los principios comunistas? Ya se conoce lo bastante de ellos.

*El H. R. Castro Rodríguez.*—Pero no es eso un secreto?

*El orador.*—La secta, á medida que ha ido avanzando, ha ido adquiriendo más ánimo y proclamando, más abiertamente sus doctrinas, en sus periódicos, en los discursos de sus oradores y en documentos oficiales. Lo que hay de secreto aún en la masonería, lo sabe el Honorable Representante mejor que yo, si él es de los verdaderamente iniciados, cosa que no creo. Me figuro que él es de los que no han penetrado hasta el fondo del gran misterio y es de los entienden la masonería como asociación de socorro mutuo ó de beneficencia, como centro de fraternidad y ocasión de buenas comidas. Yo me coloco en el centro de la justicia y sé que así hay muchos masones; creo que el Honorable Representante Castro Rodríguez es uno de ellos, que no ha visto lo que hay de reprochable en la masonería, y por eso la defiende.

### METIDA DE PIES

*El H. R. Castro Rodríguez.*—Como esas son cosas secretas, no puedo contestar nada á su señoría.

*El orador.*—Muy bien, Honorable Representante.

*El H. R. Casas.*—Pide señor Presidente, que quede constancia en el acta de las palabras del Honorable Representante Castro Rodríguez.

*El H. R. Castro Rodríguez.*—Para de-

jar esa constancia se necesitaría mi consentimiento, y no lo doy.

*El H. R. Casas.*—No, señor: ese es un derecho de cada Representante; el de pedir que conste en el acta lo que pasa en la sesión.

*El H. R. Castro Rodríguez.*—Niego ese derecho; creo que sólo cada uno puede pedir que conste lo que dice y no es corriente que se le coja á uno cualquier cosa que diga impremeditadamente. (Grandes risas.)

*El H. R. Casas.*—¿Qué teme su Señoría?

*El H. R. Castro Rodríguez.*—No es que tema nada, sino que no acepto esa imposición.

(Suena la campanilla del Presidente y éste ordena que se deje la constancia pedida.)

### PRECEPTOS MASONICOS

*El orador.*—He manifestado, señor Presidente, cuáles son los recuerdos nada gratos que en mi juventud dejó la masonería, y decía, además, que muchos caen en sus redes seducidos por engañosas apariencias, sin saber lo que es esencialmente la institución. ¿De qué artes se valen los encargados de conquistar adeptos?

He aquí lo que aconsejaba al efecto *Tigrotto*.

«Echad vuestras redes como Simón Barjona, pero no sólo al fondo del mar, sino aun en el golfo de las sacristías, seminarios y conventos, y si os manejaís hábilmente, os aseguro una pesca tan milagrosa como la de aquél, porque pescaréis una revolución armada de capa y tiana caminando tras la cruz y el guión; una revolución que por poco que se la pique con la aijada, meterá candela en los cuatro ángulos del orbe».

«Reunfos en cualquier paraje, en una sacristía que sea, ó dentro de una capilla, y prevaliándoos de la simplicidad de vuestro ganado, ponedlo bajo el cayado de un virtuoso sacerdote bien acreditado, pero sencillo y de buenas creederas; infiltrad cautamente nuestras doctrinas, administrándolas por cucharadas y como á quien se le cae una cosa sin pensarlo. Cuando deis la vuelta, vosotros mismos os asombraréis del magnífico resultado». (Naturaleza y fines de la masonería por Serra y Causa).

Y Weisphanp decía por su parte:

«Ocultad vuestra orden bajo el manto de una asociación cualquiera ó de cualquier disfraz».

(Continuará)

## Gran Baratillo de pañolones de seda en la TIENDA de don NARCISO

### La Gran Papelería ALSINA

Acaba de recibir el mejor surtido en libros en blanco y utiles de escritorio. Los precios no pueden ser más económicos.

Las Juntas de Iglesia y publicación de toda obra pia encontrará un descuento considerable en los trabajos de imprenta que se confien á esta casa.

Con cordialidad y esmero atenderá á sus favorecedores el Administrador de la Papelería JOSÉ MESÉN V.

### Arreglo de aceras en la capital Gran Fábrica de Mosaicos hidráulicos DE JOSE MARIA CASTILLO

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete á construir ACERAS, poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades ó semanales, entregando el trabajo á entera satisfacción del cliente.

Venta de cementos de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones entenderse con el Ingeniero

Octbre. 4.—d.

**LESMES S. JIMÉNEZ**

APARTADO: N° 343—TELEFONO: N° 278

### MANUEL MADRIGAL Q.

—FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA,—  
100 varas al Sur del Mercado

Constante renovación de novedades.—Llegaron los afamados corsets Royal Worcester, en los mejores estilos y clases.—Precios reducidos.—Ropa hecha para hombres y niños.—Todo en baratillo.

San José, Oebre. 13.

### EL GRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE Á LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS  
ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS

Se tuesta y muele por encargo á precios reducidos

**ISMAEL HERRERA T.**

### Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Hay vapores todas las semanas para NEW YORK, COLON y KINGSTON. Además los vapores PRINZ JOACHIN y PRIN ZAUGUST WILHELM hacen escala en SANTIAGO DE CUBA.

ES LA RUTA MAS RÁPIDA PARA LA EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Todos los vapores tienen CAMAREERAS y MÉDICOS

Para pasajes y demás detalles, en la oficina de

**JHON M. KEITH**, Agente General: San José y Limón

### CABLES

Londres, 9.—El conde Russell, nieto del Lord John Russell, ha entrado en la Sociedad Tahan, dando razón á una idea general socialista de colocar el control de

la industria y los medios de las producciones en manos de la Sociedad en beneficio de las masas. Atribuye especial importancia á la nacionalización de las tierras. Pueda llegar á ser el partido

(PASA A LA CUARTA PÁGINA)



# COSTA RICA

## apreciada en el extranjero

Los esfuerzos hechos por el actual Gobierno en favor de la agricultura y los grandes resultados ya obtenidos, en el poco tiempo que el Departamento especial de este ramo existe, llaman poderosamente la atención de todas las demás secciones de la América Central, donde los Gobiernos se esfuerzan en imitar nuestros procedimientos.

Nueva prueba del interés que nuestras iniciativas han provocado y de la honrosa opinión que esos países hermanos tienen de Costa Rica, es la carta siguiente que acaba de recibir el Departamento de Agricultura, carta que hemos tenido á la vista.

Precindiendo de nombres propios, la carta dice así:

Sociedad Nacional de Agricultura.

San Salvador, 23 de noviembre de 1912.

Muy apreciable señor nuestro:

Tenemos el honor de informarle que en esta República hemos formado una Sociedad Cooperativa Agrícola é Industrial, cuyos fines encontrará Ud. detallados en el proyecto de estatutos que por este mismo correo nos permitimos dirigirle.

Conocedores de los méritos de Ud. para todo cuanto se relaciona con las instituciones de igual índole que se han fundado, ó tratado de fundar en Costa Rica, le agradeceríamos nos hiciera partícipes de sus luces, sus consejos, sus críticas, sobre nuestra naciente institución.

Siendo uno de los fines de la Sociedad importar reproductores de ganado vacuno, asnal y caballo, y sabiendo cuanto ha hecho el Gobierno de Costa Rica en ese sentido, rogámosle indicarnos:

- 1º—Posibilidad de importar animales directamente de Europa.
- 2º—Mejor ruta que deben tomar los animales.
- 3º—Compañías marítimas que presenten mejores garantías.
- 4º—Costo aproximado hasta puertos de Centro América.
- 5º—Método que haya dado en Costa Rica los mejores resultados para poner al servicio de los socios los reproductores importados.

Etc., etc.  
Nuestra Sociedad publica como órgano de sus intereses la Revista Agrícola Salvadoreña. Nos permitimos incluir su nombre entre las personas á quienes se le remite. Si el Boletín de Fomento, tan altamente apreciado aquí, nos puede ser remitido á título de cange, apreciaremos debidamente su deferencia.

Estamos á su entera disposición para darle cuantos datos crea usted podamos suministrarle, y en espera de sus gratas noticias nos suscribimos

De Ud. afmos. attos. ss. ss.

Sociedad Nacional de Agricultura,  
Ganadería é Industrias.

Para los que han sabido tan acertadamente organizar y dirigir los difíciles trabajos y guiar, en una vía verdaderamente práctica y fecunda los primeros pasos del nuevo Departamento, son verda-

deramente un consuelo, estas muestras de aprecio que á cada rato reciben así del extranjero, cuando aquí en el país mismo no tienen otra recompensa de sus iniciativas y desvelos, que la amarga crítica de los que no comprenden la trascendental importancia de sus trabajos, ó el abandono y la indiferencia de los que tan útilmente podrían y deberían ayudarios.

Con los esfuerzos de todos unidos, se labraría bien prontamente, por medio de crecidas cosechas de toda clase, la riqueza de Costa Rica.

Prueba patente la tenemos en el país este año, á la vista de todos los que no son ciegos voluntarios; muchos cultivos de papas y de maíz se han hecho de conformidad con los nuevos métodos y procedimientos recomendados por el Departamento de Agricultura y *nunca se han visto en Costa Rica cosechas iguales, siquiera parecidas*, de estos dos grandes elementos de la alimentación general; ni si se consideran en conjunto, ni si se compara la cantidad proporcional obtenida en una misma superficie. Las papas han sido cosechadas en la proporción de tres, con los nuevos procedimientos, contra uno, con los antiguos y el maíz en la proporción, más extraordinaria todavía, de doce contra tres, es decir, que una misma superficie produjo cuatro veces más que con la antigua rutina cultural.

Las mismas consoladoras constataciones se han hecho en el café, cultivado con las reformas aconsejadas y en otros productos.

Sin embargo, sigue reinando una sorda hostilidad en contra de una de las más útiles instituciones del actual Gobierno.

Verdaderamente ningún adagio popular es más cierto, que el bien conocido que dice: *nadie es profeta en su tierra!*

Esta ingratitud, sin embargo, no desanima á los Jefes de Departamento; siguen impertérritos la ejecución del programa que se han trazado y como decía un poeta francés hablando del sol que todo lo vivifica:

*Le Dieu poursuivant sa carrière  
Versait des torrents de lumière  
Sur ses obscurs blasphemateurs.*

X.

## ERRATA

Justísimamente se nos ha indicado la conveniencia de corregir un error que se nos escapó ayer en una correspondencia de Atenas. En donde se dice manifestaciones *vanidosas* hay que leer *ruidosas*. Queda complacido el interesado.

## Notas varias

### EN PALMARES

Se está preparando con entusiasmo la fiesta patronal. Tanto el señor Cura como los palmareños quieren festejar dignamente á la Virgen de la Merced, solemnidad que no celebran en su día por caer en septiembre, mes de mucha lluvia.

Oportunamente daremos cuenta de tales festejos.

### UNA COMISION

Se hallan en la Capital los señores Rafael Rodríguez, Mariano Figueres y Marcario Valverde que vinieron expresamente con el fin de invitar al señor Presidente para las fiestas cívicas que se celebrarán en San Ramón á mediados de enero. Deseamos á los apreciables caballeros grata permanencia entre nosotros y feliz éxito en sus gestiones.

### LOS GRANDES SANTOS

#### Y LOS GRANDES

#### CONQUISTADORES

San Francisco de Asís, San Vicente de Paul, San Ignacio de Loyola, Alejandro, César, Napoleón, son santos y guerreros notables que han asombrado al mundo con sus hechos; aquellos por su humildad su caridad y su elocuencia, éstos por su valor, su audacia y su energía; pero recordando sus hechos no quedaría el espíritu humano tan satisfecho como admirando sus retratos, sus estampas que se exhiben constantemente en la librería de Lehmann, donde se encuentran no sólo las estampas nombradas, sino un grandísimo surtido de litografías, cromolitografías, etc., etc., de los cuadros más famosos que han sido premiados en las exposiciones europeas; lo mismo que ingeniosos juguetes para que los padres de familia no se queden sin el dulce placer de obsequiar á sus niños.

La Municipalidad de este cantón nombró á don Luis Loria Iglesias como Agente Principal de Policía de Higiene y Construcciones.

El domingo habrá un gran turno en Santa Bárbara de Heredia. Su producto se destinará á la reconstrucción de la torre-campanario, según el proyecto del arquitecto don Luis Llach.

Ayer circulaba el rumor de que en Nicaragua había estallado una nueva revolución. No le vemos trazas de verosimilitud á la noticia por muchas razones, entre otras por la presencia de las tropas americanas en nuestra vecina República.

Muy pronto se abrirá al público un nuevo taller tipográfico y fotográfico. El joven Joaquín Canossa acaba de recibir para ello, de Italia, todo el material necesario. Pronto tendremos pues, una imprenta en cada esquina.

Ayer al medio día se efectuó una simpática fiesta con que las alumnas de IV y V año obsequiaron á sus compañeras del VI año, que recibían hoy su título de Normalistas.

Muy concurrida resultó la retreta de anoche en Guadalupe.

En el día de hoy también ha sido muy visitada esa villa.

Bien por el tranvía que es el que más gana.

Ya se han colocado dos columnas en el centro de la Avenida de las Damas, de las once que se dejarán permanentes. Creemos que tales columnas no podrán existir en esa calle, mientras sea la de coches y carretones que vienen y van á la estación.

## Préstamos

Estamos listos á dar dinero, en sumas grandes ó pequeñas, al 10 % anual de interés, con garantía de acciones de las siguientes instituciones:

Sobre cada acción:

del Banco de Costa Rica,	valor nominal	¢ 1.000-00	¢ 1.350-00
» » Anglo Costarricense,	» »	1.000-00	1.750-00
» » Comercial de Costa Rica,	» »	500-00	725-00
» » Mercantil de Costa Rica,	» »	100-00	110-00
de la Compañía Nacional de Seguros,	» »	100-00	
	con 20% pagado		35-00

TAMBIEN DESCONTAMOS al 10% anual pagarés con la responsabilidad del Supremo Gobierno de Costa Rica ó de las Municipalidades de San José, Cartago, Alajuela, Heredia, Puntarenas y Limón.

San José, 3 de agosto de 1912.

**Bennett, Rojas y Fernández,**  
**BANQUEROS**

**CAPITAL PAGADO: C. 1.800.000-00**

## La Nacional

### GRAN FABRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS

FUNDADA EN 1900 Y PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN  
UNIVERSAL DE SAN LUIS EN 1904

¿Ha fumado usted los cigarrillos de esta Fábrica? Pruébelos y después se convencerá de que merece la pena de economizar 15 céntimos en cada paquete. PRODUCCIÓN DIARIA: SESENTA MIL CIGARRILLOS. No permita lo engañen con los tabacos NACIONALES, pues los falsifican. Los tabacos de esta Fábrica tienen su aroma especial, por ser cultivada la hoja en vegas propias y beneficiado científicamente. Si usted fuma solamente de LA NACIONAL se convencerá de la diferencia que existe entre sus productos y el de otras procedencias.—Los comerciantes de cualquier parte de la República pueden hacer sus pedidos á sus almacenistas de esta ciudad.

**Eloy González Frías**

Novbre. 16.



## Loable iniciativa de las señoras

Del regazo de la madre  
sale el hombre, ó cabal-  
lero, ó villano.

DR. CASTRO

Sabemos que algunas señoras de esta capital tienen el propósito de fundar en breve su Liga de Acción Social Católica, bajo la dependencia del centro de caballeros que funciona con tan buenos resultados hace ya algún tiempo.

No podemos menos de aplaudir tan oportuno pensamiento. Los trabajos de las señoras tendrán sin duda un éxito satisfactorio, pues ellas constituyen el alma de la familia y de la vida social, en cuyos centros se incuba el germen de la educación, según la dirección que se imprime a los seres sin experiencia que han de ser más tarde caballeros ó delincuentes, señoras ó meretrices.

Es tan decisiva la acción de la mujer en la vida de los pueblos, que nos atrevemos a pensar que un Centro como el

que nuestras señoras piensan fundar no sería simplemente el complemento del de los caballeros, sino su mejor base: ellas nos ayudarán a pensar no solo con la cabeza sino con el corazón; ellas atenderán mejor que nosotros a las grandes necesidades morales de la familia; ellas sugerirán las medidas más acertadas para preservar a los hijos varones de los peligros que los rodean, y para regular las relaciones sociales de las hijas, especialmente en lo que atañe a sus pretendientes ó novios; ellas que velan por el servicio doméstico nos dirán qué providencias deben adoptarse para mejorarlo y para garantizar a las pobres muchachas campesinas su honra, cuando no encuentran colocación inmediata: situación peligrosísima para ellas que las expone a peligros incontables.

En fin, la Acción Social Católica de señoras tendrá—no lo dudamos—resultados sorprendentes, de los cuales se beneficiará el país entero antes de poco tiempo.

## EL PASO DE GUATEMALA

—Decía Ud?

—Que soy retocador de imágenes, me llamo José Pereira y habito por donde Chico Mora y solicito trabajo.

—Pues este es mi hombre!—se dice una buena señora—; tome este paso de Guatemala que heredé de mi difunta abuela. Ruégole retocarlo lo mejor que pueda.

—Qué hermoso! Como ya no se consiguen. Lo menos vale 200 colones!

—Sí, señor. Pero por nada de este mundo lo daré, menos ahora que Ud. me lo dejará como nuevo.

—Claro, claro, mi señora; usted verá.

EN LA AGENCIA

—¿Qué le pasa a usted señora, por qué trae esa cara tan amarga?

—Vea usted, Sr. Agente. Di a un tal Pereira un paso a retocar y tres meses han transcurrido sin volver a ver ni el sujeto ni el paso.

He buscado al señor ése por todas

partes, pero en vano. Usa nombres supuestos... aunque averigüé su verdadero nombre de pila, no he podido hallarlo, porque cambia cada rato de domicilio.

Yo le suplico, señor Agente, haga buscar ese zamarro...

DIAS DESPUES

—¿Qué ha habido, señor Agente?

—Nada, señora, el pájaro no se encuentra. Podría Ud. darme sus señas?

—Sí, señor Agente. Es un señor así y así, vivía por tal lado, etc.

—¿Cómo, cómo? Ese tío es bien conocido, pero su nombre es otro. Sus fechorías son las mismas: pedir imágenes para retocarlas; que luego aparecen empañadas...

Aguarde Ud., mi señora la secreta se encargará de buscar el pájaro, y con él vendrá su paso...

La señora se marcha muy esperanzada porque no duda que los del orden sentarán bien la mano sobre el discípulo de Caco y ella recobrará muy en breve su querido paso de Guatemala, el mismo que heredó de su difunta abuela...

## Noticias del exterior

Algeciras, 9.—En la reunión de los cortadores de naranjas, éstos acordaron cerrar los almacenes y hacer manifestaciones para protestar contra la Compañía del Norte que no le facilita el material.

Logroño, 9.—Los vinicultores de Rioja y Navarra, se reunieron en asamblea y resolvieron fundar asociaciones para perseguir las adulteraciones de los vinos. Hubo discursos de entusiastas.

Madrid, 9.—La nueva escuadra constará de 3 acorazados de 2000 toneladas, 2 exploradores (último modelo), 9 torpederos de alta mar y 3 sumergibles.

Barcelona, 9.—En noviembre emigraron 3424 individuos, la mayor parte para Argentina. Para combatir la viruela se vacunaron en la última quincena doce mil personas.

Nueva York, 9.—El sábado próximo habrá un gran banquete en la sociedad Pensilvania de Nueva York, conmemorando la ratificación de los Estados Unidos en la convención de Pensilvania en 1787. Huésped de honor será el Em-

bajador Británico. Mañana se hará inauguración en la Cámara de Comercio del Congreso de puertos de los Estados Unidos. Durará una semana y presidirá la apertura el Alcalde.

San Petersburgo, 9.—El Gobierno recibió comunicación oficial de Pekín diciéndole que China no enviará tropas a Mongolia.

Mustafá Bajá, 9.—Los agregados militares extranjeros que han estado siguiendo las operaciones del ejército búlgaro pasaron por aquí esta tarde, viniendo de Tule Burgas en camino para Sofía. Expresaron haber mostrado mucho interés en todos los campos de batalla con excepción del de Chatalja. La cosa que más les impresionó fue la carrera de los turcos de Kirkilisse dejando el camino cubierto con material de guerra y provisiones por valor de dos millones de libras esterlinas.

Washington, 9.—En su informe anual publicado hoy, el Ministro de la Guerra Stimson declaróse en contra de la deci-

### LIBRERIA LEHMANN

APARTADO 147—SAN JOSE, C. R.—TELÉFONO 40

A	LMANACH HACHETE. Edition complète, cartonné.	C 2.00
	cuero.	2.50
	rústica.	0.75
	cartoné.	1.00
	GENDA-YEARBOOKS. Gran surtido de C 0.50 hasta 8.00	
	CALENDARIOS para el Escritorio «Soennecken». Precios de C 2.75 hasta	C 4.50
	CALENDARIOS finísimos INGLESES. FELICITACIONES para NOCHE-BUENA, AÑO NUEVO, EN ESPAÑOL, INGLÉS Y ALEMÁN.	
	DIETARIO CENROAMERICANO. AGENDA DE BUFETE	2.00
	AGENDAS DE BOLSILLO en español é inglés de C 0.75 y	1.50

sión de favorecer el comercio costero en el Canal basándose en las conclusiones de Johnson, opina que el favoritismo a los vapores costeros americanos es un paso en falso é innecesario porque aun pagando el peaje, pueden competir la navegación extranjera. Recomendó la revisión de la nueva ley faltando un año para imponerla.

Belgrado, 9.—La acumulación de tropas austriacas en la frontera servia y la provocación en los periódicos ha producido una recrudencia en la excitación agriando más el sentimiento de Servia.

El Prava haciéndose eco de la irritación reinante dice: Austria desea la guerra con Servia, en hora buena. Será la lucha más terrible de la historia.

Austria tendrá que esterminar a todas las naciones para conquistarla; muchos servios que fueron a la frontera a negocios, fueron detenidos bajo el cargo de ser espías.

El Gobierno servio dice: que Austria está instando a Turquía para que asuma una actitud enérgica en la conferencia, pero los círculos oficiales cerca del Ministerio de Relaciones Exteriores ponen en duda que Austria se atreva a amenazar la paz de Europa tan abiertamente.

Washington, 9.—La comisión judicial del Senado tomó en consideración la lista presidencial para nombramientos en el ramo de justicia. El Senador Warks de California presentó una solución para que se adopte el término de 6 años para Presidente y atacó la política de Roosevelt y Taft, el premio favoreció a los Trust y segundo luchó vergonzosamente contra Roosevelt en las elecciones. Censuró el poder del Presidente, refiriéndose al período de Roosevelt. Favoreció el Trust Hurvestes y Perkins; Hurvestes por gratitud, dió dinero para la campaña electoral de Roosevelt.

Taft presentó, transmitió el informe anual a la comisión económica, recomen-

dando el cambio radical en las tramitaciones de la oficina de patentes.

En la Cámara algunos miembros democráticos de la comisión de modos y medios, dicen que en enero empezarán los preliminares del bill de la revisión de la tarifa.

Taft irá a Panamá este año para hacer el nombramiento y nombrará el gobierno de la Zona del Canal.

Viena, 10.—El Lloyd de Pest, comunica el fallecimiento del aviador doctor Constanti, ex asistente del Dean de Bulgaria.

El aviador búlgaro habíase encargado de tirar bombas a los turcos desde su biplano.

Encontróse el aparato del que fué víctima, perforado de balas enemigas.

Tokio, 10.—Laranchi está indeciso respecto a la formación del gabinete.

La crisis actual no tiene precedente en la historia del Japón.

Nueva York, 10.—Rodolfo Ktaylor, socio de la Compañía Ktaylor, banquero, declaróse en bancarrota. Su pasivo asciende a 3 millones.

Sandy hook, 10.—En la estación militar explotó el nuevo cañón de 14 pulgadas haciéndose pedazos. Los artilleros salvaron por milagro. Los pedazos volaron a larguísima distancia arrancando rieles, asustada la gente acudió en gran número.

Washington, 10.—La opinión es pesimista respecto del resultado de la conferencia de los Gobernadores en la rehabilitación republicana; Roosevelt es factotum, témesese desconformidad en unión con los progresistas. Espéranse las declaraciones de Roosevelt en el mitin del Buel Moose en Chicago.

Londres, 10.—Un despacho de Pekin para el Times asegura que el Ministro de Finanzas aceptó un préstamo de un grupo de seis potencias, de 125 millones.

### BOMBILLAS ELÉCTRICAS de Filamento Metálico

#### Gran rebaja de precios durante el mes de diciembre

**donde KOBERC & ECHANDI  
contiguo al Banco Anglo**

Con el fin de dar a conocer aun más las ventajas de estas inmejorables bombillas, y de acuerdo con las Fábricas respectivas, hemos dispuesto rebajar sus precios DURANTE EL MES DE DICIEMBRE, hasta ponerlas al alcance de todos.

En consecuencia, ofrecemos las bombillas

### OSRAM, TANTAL, PHILLIPS

y otras marcas europeas, a los siguientes precios:

De 16 y 25 c/. cada una,.....Cj. 1-00	La docena.....Cj. 11-00
De 32 y 50 c/. cada una,..... « 1-10	La docena..... » 12-00



## VIENE DE LA TERCERA PAGINA

laborista en la Cámara de los Lords.

El lunes todos los delegados de paz estarán en camino ó á punto de salir para Londres. Los delegados griegos parten de Atenas hoy para llegar el jueves en la tarde. Los servios salen hoy en la mañana viajando via Viena á Paris, donde encontrarán á Vesuich, Ministro de Finanzas. Los delegados turcos no están elegidos todavía.

El Embajador de Austria notificó oficialmente al Ministro de Relaciones Exteriores inglés, que será Vinogilis. Figuraron en la conferencia tres representantes por cada país; los otros obrarán como auxiliares técnicos ó como secretarios, después q' el tratado haya sido ratificado.

Los miembros serán recibidos por el Rey Jorge. Llegan rumores aun muy alarmantes de Viena, pero nadie aquí les presta la menor atención. En la conferencia habrá sin duda algo de diferencia en las negociaciones entre Turquía y los aliados, pero los publicistas de la Prensa en todas las capitales creen que la Puerta estará detrás de la pared de la lucha y convendrá en los reclamos de la mayoría de los opositores, con tal que le permitan retener Andrianópolis.

Una de las anomalías de la situación es que la negativa del Cmdte. turco de Scutari, de reconocer el armisticio haciéndole así fuego á los montenegrinos, quienes tomarán la fortaleza antes de que termine la conferencia.

Se encontrarán en buena condición para reclamar su parte en los despojos, desapareciendo así prácticamente las diferencias entre Austria y Servia.

París, 9.—Ss susurra que le ha sucedido algo al "Mauritania", y que la Agencia no tiene ningún informe.

Méjico, 9.—El Papa ha ordenado una misa especial á media noche en todo el país, suplicando la intervención divina para la paz, y mañana á las 6, en Roma, asistirá á una misa con el mismo objeto.

Oviedo, 9.—En el Teatro Campoamor, el mitin de las agrupaciones socialistas para manifestar su adhesión á Iglesias, estuvo concurridísimo.

Hubo discursos elogiándolo y mucho entusiasmo y orden.

## Compañía Nacional de Construcciones

Ya era una necesidad que todos la sentían y trataban de remediar: la creación de una Sociedad Nacional de Construcciones, en que el elemento obrero encontrara salario seguro, corrección de costumbres, empleo de sus ahorros y facilidad para construirse una cómoda, barata é higiénica casa propia para vivir, garantizada en lo posible tanto en duración como de los peligros de temblores é incendio.

Desde el día 8 de diciembre corriente quedó firmada la escritura de constitución de esta sociedad, cuyos estatutos, cumplidos por la honorable Directiva que fué nombrada, hacen augurar un éxito completo. Todo el que desee construir ya tiene pues á donde dirigirse. La oficina está situada entre la imprenta de "La Epoca" y la pulpería de Celestino Gómez.

## SORDERA

Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la **Beebe Ear Drum Co.**, 265 Broadway, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

**JORGE Y RAFAEL HERRERA**  
OFICINA DE ABOGACÍA Y NOTARIADO  
75 varas al Oeste del Almacén de Mata.

**RELOJERIA DE ROBERTO GALLARDO,**  
á cincuenta varas al Sur de la Proveedora, ofrece sus servicios á sus clientes en particular y al público en general.

## BUENA OCASION

He resuelto vender mi finca **LA GIOCONDA** de Limón.  
Para informes en el Hotel Internacional con

30 v.

**Enrique Pucci**

## Taller de marmolería

He recibido de Carrara, Italia, gran variedad de mármoles: en

ANGELES, CRUCES, MAUSULEOS, MACETAS, COLUMNAS, BALAUSTRADAS, LAPIDAS, etc.

Además se ejecutan toda clase de trabajos á satisfacción.



**ANTONIO PORTUGUÉS**  
**MARMOLISTA**

Talleres y depósito: Calle del Cementerio

## ¡Atención!

Talia Salazar R. ha abierto al público su establecimiento, donde se encuentra variado surtido de libros piadosos, escapularios, estampas, medallas, bordados, ornamentos para Iglesia, sombreros y bandas para sacerdote, etc. Se hace cargo de toda clase de pedidos al extranjero relacionados con el culto católico. Se sirven suscripciones á revistas y periódicos religiosos. No tiene agente ni representante alguno, por lo que toda orden debe dirigirse directamente á la propietaria.

50 varas al Norte de la Oficina Telegráfica.

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta Fábrica.

## PARA IGLESIAS

ACABA DE RECIBIR

**FORTICH, ESPRIELLA Y C<sup>o</sup>.**

un gran surtido de campanas

de bronce

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, en los altos «La Valenciana»

## Una magnífica casa en venta

Por mi mala situación pecuniaria, vendo mi casa de habitación, situada en la octava avenida Oeste, 150 varas del Parque Central. Es grande, bien construida, y tiene un fondo de solar de 50 varas. Precio de quema.

San José, 15 de noviembre de 1912.

RAMÓN BUSTAMANTE

## L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

## La oficina Dental de

**Nicolás F. Meza**

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

## Cuchillería de Gaspar Salvador

FRENTE A LA PLAZA DE LA ARTILLERÍA—APARTADO 440

**Precios muy económicos**

Acaba de llegar un surtido completo de piedras de afilar Carborundum. Tijeras, cuchillos, navajas cortaplumas y demás del ramo de cuchillería. Navajas Ed. Wusthof, marca tenedor ó tridente.

## Renaloides

Pastillas para los riñones

Cura radical de todas las enfermedades de la vejiga y de los riñones

Victoriosamente probadas

No contienen narcóticos

Preparadas por HERMANN & ZELEDÓN, BOTICA FRANCESA  
Octbre. 1.º—diario

Tipografía y Litografía "San José"